



Gaweinstaler

Postentgelt bar bezahlt  
Oktober/November 2006

# GEMEINDEGAZETTE

Amtliche Nachrichten der Marktgemeinde Gaweinstal

## Baubeginn Gemeindeamt neu!

### Amtseinführung Pater Anton Erben

Neue Gottesdienstzeiten und  
Sprechzeiten Seite 6

### 3. Goldbachlauf



Der 3. Gaweinstaler Goldbachlauf war  
wieder ein voller Erfolg Seite 9

### Beilagen

- Veranstaltungskalender von  
Oktober bis Jänner
- Wasserableseformular
- Folder GAUM „Elektroaltgeräte“

### Marktgemeinde Gaweinstal

Kirchenplatz 3, 2191 Gaweinstal  
Tel.: 02574/2221, Fax: DW -18  
E-Mail: [gemeinde@gaweinstal.gv.at](mailto:gemeinde@gaweinstal.gv.at)

### Amtszeiten:

Mo, Di, Do: 8-12 und 13-16 Uhr  
Mi: 8-12 und 13-19 Uhr, Fr: 8-12 Uhr



### Geschätzte Bürgerinnen und Bürger!

Mit dem Umbau der ehemaligen Volksschule in das neue Gemeindeamt wird begonnen. Der Gemeinderat hat in der letzten Sitzung die Finanzierung beschlossen. Baukosten von € 800.000,- werden mittels Leasing finanziert.

Architekt DI Werner Zita hat den Umbau geplant und nach einer Ausschreibung die bestbietenden Firmen, die den Umbau durchführen werden, ermittelt. Das neue Ge-

meindeamt wird nach den neuesten Erkenntnissen für kommunale Einrichtungen und behindertengerecht gebaut werden.

Wenn alles reibungslos vor sich geht, kann das neue Gemeindeamt voraussichtlich Ende Sommer 2007 in Betrieb genommen werden.



Ihr  
Bürgermeister

*Johann Plach*

Aktuelle Fotos von Veranstaltungen in unserer Gemeinde auf der Homepage, Rubrik „Fotogalerie“!



Besuchen Sie uns

[www.gaweinstal.at](http://www.gaweinstal.at)

[www.noel.gv.at](http://www.noel.gv.at)

[www.weinviertel-sued.at](http://www.weinviertel-sued.at)

auch im Internet!



## „Künstlerische Ausstattung“ der neuen Volksschule

In der neuen Volksschule sind nunmehr auch alle Restbauarbeiten durchgeführt worden. Die Schulkommission für den Neubau ist letztmalig zusammengetreten und hat festgestellt, dass das Bauvorhaben ordnungsgemäß ausgeführt wurde. Die vorausberechnete Bausumme von € 3,870.000,- wurde um € 224.000,- unterschritten, so dass der Schulneubau letztendlich € 3,646.000,- gekostet hat. Um dem Auflagenpunkt „Künstlerische Ausgestaltung von öffentlichen Gebäuden“ gerecht zu werden, wurden neben den vier Bildern von Professor Mag. Franz Kaindl, die im Inneren der Volksschule angebracht sind, drei Plastiken aus Bronze auf Steinsockeln vom Künstler Luka Arafune (Schüler von Mag. Walfrid Huber, Bad Pirawarth) aus Wien aufgestellt. Diese Figuren sollen die Geburt, den Schulweg und den anschließenden Weg (Flug) ins Leben symbolisieren.



## Aus dem Gemeinderat/Vorstand Beschlüsse

### Aus dem Gemeindevorstand:

#### Friedhof Pellendorf

Im Totenhaus des Friedhofes Pellendorf wird das Dach saniert.

#### Freizeitzentrum Gaweinstal

Im Kellergeschoß des Freizeitentrums Gaweinstal, am Sportplatz, wurden zwei Fenster und eine Tür eingebaut.

#### Vereinszentrum Höbersbrunn

Dort werden die Stufen zum Eingang neu hergestellt. Das Material wird von der Gemeinde beigestellt. Die Arbeiten erledigen die Vereine, die das Gebäude nutzen.

#### Im Kirchturm Gaweinstal

werden die Klöppel getauscht und die Glockenaufhängung saniert.

#### Tennisanlage Höbersbrunn

Ein Unwetter hat den Geräteschuppen und die angebaute WC-Anlage abbruchreif zerstört. Zur Finanzierung

der Wiedererrichtung wird dem UTC Höbersbrunn eine Beihilfe gegeben.

#### Union Sportverein Gaweinstal und Pellendorf

Den beiden Fußballvereinen wurde vor Jahren eine Subvention für Investitionen in Aussicht gestellt. Diese wurde nun beschlossen.

#### Kirchenrenovierung Martinsdorf

Für diese wurde die von der Gemeinde vorgesehene Subvention beschlossen.

#### Katzensterilisation

Für eine privat organisierte Sterilisation herumstreunender Katzen stellt die Gemeinde einen Beitrag zur Verfügung, wenn bezahlte Rechnungen vorgelegt werden.



Rechtsanwalt  
Mag. Helmut Marschitz

Verteidiger in Strafsachen  
eingetragener Treuhänder

A-2130 Mistelbach, Oserstraße 19  
Telefon 02572/5060, Fax 02572/506070  
E-Mail: kanzlei@marschitz.com  
www.marschitz.com

Um telefonische Terminvereinbarung wird gebeten.



### Sprechstunde Agrarbezirksbehörde

Kommassierung Gaweinstal Parteienverkehr:

**Bis Ende November: Dienstag 9 - 11 Uhr**

Nächste Sprechstunde April 2007

Sollten Sie in dieser Zeit Fragen bezüglich Kommassierung haben,  
rufen Sie die **Tel.: 02952/5401-18267, Ing. Heinwein.**

**Wasserleitung in Martinsdorf**

Um die öffentliche Wasserleitung in der St. Laurentstraße an der Gemeindegrenze zu Hohenruppersdorf ordnungsgemäß spülen zu können, wird dort eine Entleerungsstelle errichtet.

**Aus dem Gemeinderat:****Neumayer-Kapelle, Atzelsdorf**

Bei der Kreuzung L 10 / L 3097 (Ortseinfahrt nach Atzelsdorf) steht die Neumayer-Kapelle.



Auf diesem Grundstück liegt eine OMV-Leitung. Die Familie Neumayer hat diese Kapelle samt Grundstück der Gemeinde geschenkt. Der Schenkungsvertrag und ein Servitutsvertrag mit der OMV wurden beschlossen.

**Hort Gaweinstal**

Mit Beginn des Hortbetriebes wurde mit dem NÖ. Hilfswerk ein Vertrag über die Führung des Hortes auf ein Jahr abgeschlossen. Dieser Vertrag wurde nun auf unbestimmte Zeit verlängert.

**Umbau ehemalige Volksschule/Gemeindeamt**

Die Finanzierung des Umbaus der Volksschule in das Gemeindeamt erfolgt mittels Leasing. Die Investitionskosten von € 800.000,- werden in 25 Jahren mit monatlichen Leasingraten bezahlt.

**A 5 – Autobahn - Servitutsverträge**

In verschiedenen Verhandlungen wurde der ASFINAG aufgetragen die bei der Autobahn anfallenden Oberflächenwässer jeweils in den Weidenbach und Pellendorferbach einzuleiten. Die dafür notwendigen Servitutsverträge wurden genehmigt. Beim Pellendorferbach wird das Oberflächenwasser

der Autobahn erst nach dem Brunnen-schutzgebiet in den Bach eingeleitet. Es wird über einen Kanal aus Spezialrohren entlang des Brunnen-schutzgebietes abgeleitet.

**Kirchenstiege Martinsdorf**

Die Kirchenstiege in Martinsdorf darf seit längerer Zeit nur mehr auf eigene Gefahr benutzt werden.

Nun wurde einer Baufirma der Auftrag zur Erneuerung der Stiege erteilt.

**Kanal Gaweinstal**

Für Sanierungsmaßnahmen beim Kanal in Gaweinstal mit einer Bau-summe von 165.000 € stellt der Bund einen Investitionszuschuss von € 36.300,- zur Verfügung. Der dazu notwendige Förderungsvertrag wurde beschlossen.

**Ampel für Sehbehinderte**

Von den zwei Ampeln am Hauptplatz Gaweinstal ist die im Bereich der Raiffeisenkasse mit einem akustischen Signal für Sehbehinderte aus-

gestattet. Es wurde beschlossen, bei der Bundesstraßenverwaltung einen Antrag zu stellen, dass auch die Ampel vor der Apotheke bzw. Volksbank sehbehindertengerecht ausgestattet werden soll.

**Sicherheit für unsere Schulkinder**

Im Zuge des Umbaus der Bischof Schneider-Straße wurden zwei Querungshilfen hergestellt.

Bei der Bezirkshauptmannschaft Mistelbach wurde nun der Antrag gestellt, dass bei diesen Querungshilfen auch Zebrastreifen markiert werden.

**Geländer vor der Volksschule**

In der Bischof Schneider-Straße, vor der Volksschule, kommt es immer wieder zur Gefährdung von Kindern, die auf den Autobus warten. Es wurde beschlossen, dort ein Geländer zu errichten, das den Schul- vom Straßenbereich abgrenzt. Damit soll die Sicherheit der dort wartenden und spielenden Kinder erhöht werden.



# Reimer

## Immobilien GmbH

konzessionierter Makler

Wir erledigen für SIE prompt, kompetent, seriös,  
**kostenlose BEWERTUNG, ANKAUF,  
VERMARKTUNG, FINANZIERUNG.**

2130 Mistelbach, Hauptplatz 10      Büro: 02572/20647  
www.ra-immo.at / mail@ra-immo.at      Mobil: 0676/3508462

WIR HALTEN WAS ANDERE VERSPRECHEN

**Kriminalpolizeilicher Beratungsdienst!****Schützen Sie Ihr Eigentum!**

Die Polizeiinspektion Gaweinstal ladet alle interessierten Personen im Rahmen des kriminalpolizeilichen Beratungsdienstes zu Informationsgesprächen betreffend Schutz des Eigentumes, Gewalt- und Drogenprävention, herzlich ein.

Wir stehen 1 x monatlich (jeden 2. Mittwoch des jeweiligen Monats) ab 17.00 Uhr auf dem Gemeindeamt Gaweinstal mit Rat und Tat zur Verfügung. Natürlich sind wir für die Bevölkerung auch rund um die Uhr auf der Polizeiinspektion Gaweinstal erreichbar. Tel. 059133/3264 oder 0664/2551631

Mit freundlichen Grüßen  
Ernst Stöckl, Abtl Insp

**Kriminalpolizeilicher Beratungsdienst  
am Mittwoch 8. Nov. und 13. Dez., 17.00 Uhr**

**jeden  
2. Mittwoch  
im Monat**



# Aus dem Gemeindeamt

## Rund um die Gemeinde

### Gesamtergebnis Nationalratswahl 2006

Die Nationalratswahl in Gaweinstal brachte folgendes Ergebnis:

**Auswertung NR-Wahl 24.11.2002 zu NR-Wahl 1.10.2006**

		Wahlbe- rechtigte	gültige Stimmen	Liste 1 <b>ÖVP</b>	Liste 2 <b>SPÖ</b>	Liste 3 <b>FPÖ</b>	Liste 4 <b>GRÜNE</b>	Liste 5 <b>KPÖ</b>	Liste 6 <b>BZÖ</b>	Liste 7 <b>MATIN</b>	andere Listen Listen 2002
GESAMT- ERGEBNIS	24.11.2002	2.544	2.156	1.164	734	150	88	10	0	0	10
	<b>1.10.2006</b>	2.701	2.188	927	803	225	109	11	47	66	0
Wahlbet.	<b>1.10.2006</b>	81%									
Gaweinstal	24.11.2002	1.013	860	410	336	67	36	7	0	0	4
	<b>1.10.2006</b>	1.081	881	331	367	91	48	6	19	19	0
Atzelsdorf	24.11.2002	228	199	115	55	13	16	0	0	0	0
	<b>1.10.2006</b>	228	197	90	74	19	8	1	1	4	0
Höbersbrunn	24.11.2002	231	196	128	51	6	9	2	0	0	0
	<b>1.10.2006</b>	237	196	100	59	14	9	1	6	7	0
Martinsdorf	24.11.2002	223	184	119	43	14	8	0	0	0	0
	<b>1.10.2006</b>	242	191	96	49	25	12	1	1	7	0
Pellendorf	24.11.2002	289	241	93	121	15	12	0	0	0	0
	<b>1.10.2006</b>	304	252	76	120	18	18	0	10	10	0
Schrick	24.11.2002	560	476	299	128	35	7	1	0	0	6
	<b>1.10.2006</b>	609	471	234	134	58	14	2	10	19	0

Ein Dank an alle, die an der Wahl teilgenommen haben.

Ein besonderer Dank allen Wahlhelfern, die mitgeholfen haben, dass die

Wahl ohne Zwischenfälle durchgeführt werden konnte.

### Geologie des Weinviertels



... spürbar, greifbar, fühlbar ...

mit Mag. Thomas Hofmann (u.a. Autor zahlreicher Weinviertelbücher)

**Wann: Montag, den 6. November, 18 bis ca. 22 Uhr**

Wo: Weingut Schwarzböck, Hagenbrunn, Hauptstraße 58, Tel: 02262/672740

Fast die ganze Landschaft des Weinviertels ist von einer fruchtbaren Bodendecke überzogen, die wiederum Grundlage einer üppigen Vegetation ist. Mag. Thomas Hofmann gibt einen Einblick in dieses Thema. Neben einer Betriebsbesichtigung werden Weine verschiedener geologischer Herkunft kredenzt.

Auskünfte und Anmeldung bis spätestens 30. Oktober an AGRAR PLUS GmbH, Tel. 02522/2438, Fax: 02522/8997, e-mail: office.laa@agrarpplus.at.

### Wassermesserablesung

Die Ablesung der Hauswassermesser soll auch heuer wieder durch die Liegenschaftsbesitzer selbst erfolgen.

**Dieser Gazette beigelegt** ist ein Formblatt, in das Sie Ihren Namen, Adresse, Telefonnummer, Wassermesser-Nummer und Zählerstand eintragen können. Das ausgefüllte Formular können Sie in den Briefkasten werfen, der in jedem Ort bei der Amtstafel angebracht ist. Beim Gemeindeamt in Gaweinstal befindet sich im linken Eingangsbereich ein senkrechter Türschlitz. Der

Wassermesserstand kann auch telefonisch (2221) bekanntgegeben werden. Gemeindebürger, die einen Internetanschluss besitzen, können diesen per e-mail-Formular (Homepage: [www.gaweinstal.at](http://www.gaweinstal.at) – Gemeindeamt, Bürgerservice, Formulare) bekannt geben.

**Die Bewohner der Wohnungen Bischof Schneider-Straße 70 und Erlenweg 2, 4 und 6 brauchen ihre Zählerstände nicht bekannt geben** (die Verrechnung in diesen Häusern erfolgt über die Hausverwaltung).

### Bauplätze in Höbersbrunn

- Grünruhelage am Ortsrand

- 5 Automin. zur Anbindung an die zukünftige Weinviertel Autobahn

- optimale Ausrichtung zur Sonne und daher

- ideal zur Errichtung von Niedrigenergie- und Passivhäusern

- Grundstücksgröße von 725 m<sup>2</sup> bis 939 m<sup>2</sup>

- Quadratmeterpreis EUR 32,- zuzüglich Aufschließungskosten

- provisionsfrei

Anfragen an Gem. Gaweinstal, OS Nagl, Telefon: 02574 / 2221-23



FLEISCHEREI

# Wild

Unsere Empfehlungen vom 23.10. bis 31.10.2006

**Faschiertes gemischt** **3<sup>99</sup>**  
per kg €

**Presswurst** **3<sup>99</sup>**  
per kg €

**Wurstwoche**  
**23.-28.10.**  
Holen Sie sich  
Ihre Gratisprobe!

**Das DIENSTAGS-SPAR-Sackerl**

**Dienstag, 24.10.2006**

**40 dag Rindfleisch**  
zum Kochen

**& 1 Stk. Bratwurst**

**Dienstag, 31.10.2006**

**2 Stk. Schopfbraten**  
**& 2 Schnitten Presswurst**

Jeden Dienstag ein anderes  
attraktives Angebot  
zum Sparpreis!

Zusammen nur **€ 2<sup>50</sup>**

**Eine leere Kühltruhe verbraucht  
mehr Strom als eine volle!**

1/2 Schwein	ab €	<b>1<sup>99</sup></b>
Schweins-Karree	€	<b>3<sup>99</sup></b>
Schweins-Schlögl schön saftig	€	<b>2<sup>99</sup></b>
Schlögl ausgelöst auf Schnitzel geschnitten	€	<b>3<sup>99</sup></b>
Schweinsschulter für einen deftigen Braten	€	<b>1<sup>99</sup></b>

ganze Stücke, per Kilo wie gewachsen

**HERBSTZEIT-RINDFLEISCHZEIT**

**2,5 kg** Gusto für Schnitzel, geschnitten

**2,5 kg** Schulter, Hüferl zum Kochen und Dünsten

**2,5 kg** Wadschinken, Tristl, etc. für Gulasch

**2,5 kg** Knochen geschnitten für eine kräftige Suppe per kg **€ 5<sup>49</sup>**

**1/2 Preis! 1/2 Preis!**

**Am Freitag, 27. Oktober 2006**

**Schopfbraten**  
(ohne Bein) per kg € **4<sup>99</sup>**

**1/2 Leberkäs** per kg € **3<sup>99</sup>**

**2191 Gaweinstal**  
(bei der Kirche)

**Tel. 02574/2240**

Geschäftszeiten: Mo-Fr 6-18 Uhr  
Sa 7-12 Uhr

**1210 Floridsdorfer Markt**  
Stand 51 - 52

**Tel. 01/2709873**

Geschäftszeiten: Di, Mi 6-13 Uhr & 15-18 Uhr  
Do & Fr 6-18 Uhr, Sa 6-12 Uhr

**2130 Mistelbach**  
Hauptplatz 25

**Tel. 02572/35240**

Geschäftszeiten: Mo-Fr 7-18 Uhr  
Sa 7-12 Uhr

### 3. Familienstammtisch

Beim 3. Familienstammtisch in Pellendorf wurde über die verschiedensten Themen diskutiert: Fußgängerübergänge, Wartehäuschen, Spielplätze, gefährliche Straßenstücke, Kinderbetreuung und Ferienspiel. Initiator SR Alois Brückl dankte allen, die sich um die Familienstammtische und die Durchführung der aufgezeigten Themen bemühen. Der 4. Familienstammtisch wird voraussichtlich im April 2007 stattfinden. Ort und genaue Zeit werden noch bekanntgegeben.



### Winterdienst

Trotz des schönen Herbstes müssen wir an den Winter denken. Wir ersuchen Sie, auch heuer wieder bei Schneefall und Glätte die Gehsteige bzw. Straßenränder sauber zu halten. Lagern Sie sich ausreichend Streusalz ein. Der Winterdienst auf den Gemeindestraßen wird wieder von der Gemeinde organisiert und wir werden uns in Zusammenarbeit mit den Winterdienstbetreibern bemühen, die Schneeräumung und Rieselstreuung so durchzuführen, dass es keinen Anlass zu Beanstandungen gibt.

### Heizkostenzuschuss

Auch heuer gibt es die Aktion des Landeshauptmannes Erwin Pröll „Kein Niederösterreicher soll im Winter frieren“. Der Heizkostenzuschuss des Landes wurde von € 75,- auf € 100,- erhöht. Das Ansuchen erfolgt über die Gemeinde. Ein Nachweis über den Bezug einer Ausgleichszulage oder die Befreiung von Rundfunk-, Fernseh-, Telefon- oder Rezeptgebühr ist vorzulegen.

### Kanal- und Abfallwirtschaftsgebühr

Alle BürgerInnen, die Anspruch auf Heizkostenzuschuss haben, können bei der Gemeinde auch um Ermäßigung für Kanal- und Abfallwirtschaftsgebühr ansuchen.

## Amtseinführung Pater Anton Erben



Unter großer Beteiligung wurde Pater Anton Erben von Bischofsvikar Prälat Kanonikus Dr. Matthias Roch, in sein Amt als Pfarrer von Gaweinstal, Schrick und Pellendorf/Atzelsdorf eingeführt. Auch Pastoralassistent Mag. Franz Stastny wurde herzlich begrüßt. Die beiden Herren wollen vor allem die Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen in Jungschar- und

Jugendgruppen aufbauen und in Zusammenarbeit mit allen Gläubigen ein florierendes Leben in den Pfarrgemeinden erreichen.

Im Zuge dieser Feier wurde Frau Leopoldine Schlager für ihre langjährige Tätigkeit als Haushälterin und Messnerin von Gaweinstal gedankt und ihr für die treuen Dienste eine Ehrung der Diözese zuteil.

**GOTTESDIENSTE:** Auf Grund der Übernahme der Pfarren Gaweinstal, Schrick und Pellendorf/Atzelsdorf durch Pater Anton Erben ergeben sich folgende neue Gottesdienstzeiten:

#### PFARRE GAWEINSTAL

Mittwoch	18.30	Rosenkranzgebet, Wortgottesdienst oder Andacht
Freitag	18.30	Hl. Messe
Samstag	18.30	Rosenkranzgebet
	19.00	Sonntagvorabendmesse
SONNTAG	09.30	Sonntagsmesse oder Wortgottesdienst

#### PFARRE PELLENDORF/ATZELSDORF

Dienstag	17.00	Atzelsdorf: Hl. Messe
Mittwoch	16.00	Pellendorf: Hl. Messe
Samstag	17.30	Hl. Messe in der Pfarrkirche
SONNTAG	08.30	Sonntagsmesse oder Wortgottesdienst

#### PFARRE SCHRICK

Donnerstag	18.00	Hl. Messe
SONNTAG	10.00	Sonntagsmesse oder Wortgottesdienst

**Bitte beachten Sie** die wöchentlichen Ankündigungen in den Schaukästen, da aufgrund von Feiertagen oder Veranstaltungen Änderungen möglich sind.

**SPRECHSTUNDEN:** Die Sprechstunden unseres Pfarrers P. Anton Erben OSB können aufgrund mehrerer Kurse erst ab Mitte November fixiert werden. P. Anton ist aber telefonisch erreichbar und natürlich auch **nach** den jeweiligen Gottesdiensten. Pastoralassistent Franz Stastny ist am FREITAG von 16.00 – 17.00 im Gaweinstaler Pfarrhof erreichbar.

**TELEFON:** P. Anton Erben OSB.: 0664/6216862 und Pfarrhof Schrick 2161 oder Gaweinstal 2113 oder Pellendorf/Atzelsdorf 2769.  
Mag. Franz Stastny: Pfarrhof Gaweinstal: 2113 oder 0664/2240996

**TERMINE der Pfarre Gaweinstal:** 26.10., 9 Uhr Hl. Messe; 1.11., 9.30 Uhr Allerheiligenhochamt, 14 Uhr Allerheiligenandacht, Totengedenken, Friedhofsgang; 2.11., 19 Uhr Allerseelenrequiem - **weitere Informationen und Termine finden Sie in einem eigenen PFARRBLATT, das Anfang November zugestellt wird.**

## Taferlklassler

Unsere Taferlklassler, die in zwei Klassen aufgeteilt sind. Direktorin

Renate Gottwald und Bürgermeister Johann Plach bei der Aktion „Schutz-

engel“ des Landeshauptmannes Dr. Pröll.



**Klasse 1 a** mit Dir. Renate Gottwald, Bgm. Johann Plach und VL Sigrid Edelhofer



**Klasse 1 b** mit Dir. Renate Gottwald, Bgm. Johann Plach und VL Sabine Loibl

## „Mach-Mit-Buch“

Im Frühjahr 2006 veranstalteten die Niederösterreichischen Abfallverbände gemeinsam mit der NÖ Landesregierung – flächendeckend über ganz Niederösterreich – die Aktion „STOPP LITTERING – Wir halten NÖ sauber“. Diese Aktion wurde dann auf einen sauberen Schulweg erweitert.

Mit Oktober 2006 wird diese Aktion auch auf die Kindergartenkinder ausgedehnt, wobei es darum geht, den Wald von unerlaubten Ablagerungen frei zu halten und dadurch auch die im Wald beheimateten Tiere zu schützen. Das „Mach-Mit-Buch“ handelt von den Tieren im

Wald und vom Erholungsraum Wald für uns Menschen sowie der Gefahr der Verschmutzung. Dieses Buch soll den Kindern den Weg zur richtigen Abfalltrennung zeigen und Verhindern, dass Abfall achtlos weggeworfen wird.

Durch diese Aktion sollen unsere Kinder spielerisch lernen, keinen Abfall wegzuworfen. Dies ist ein wesentlicher Beitrag für unser aller Zukunft.

Es ist geplant, in den nächsten Wochen das „Mach-Mit-Buch“ an sämtliche Kindergärten im Verbandsgebiet des GAUM zu verteilen.



**Bürgermeister Johann Plach** und GF Ing. Willibald Knie vom GAUM übergeben der Kindergartendirektorin Anna Höfer und den Kindergartenkindern des Kindergartens in Gaweinstal, Kirchenplatz 2, das „Mach-Mit-Buch“ über STOPP LITTERING der NÖ Abfallverbände.

## Winterzeit

Am Sonntag, den 29. Oktober werden um 3 Uhr die Uhren um eine Stunde zurückgestellt.

### Amtsstunden 2.11. „Allerseelen“ und 15.11. „Leopoldi“

Am Donnerstag, den 2. November („Allerseelen“) ist das Gemeindeamt ab 12.00 Uhr geschlossen.

Am Mittwoch, den 15. November („Leopoldi“-Landesfeiertag) sind in Niederösterreich alle öffentlichen Ämter, auch das Gemeindeamt und die Geldinstitute, geschlossen.

## Weinerhebung

Mit Stichtag **30. November 2006** findet wiederum eine Erhebung der Weinernte statt. Wie schon in den letzten Jahren, erhalten die Weinbautreibenden von uns zeitgerecht eine Kopie der Erhebungsunterlagen und werden zur Abgabe in die Gemeindekanzlei der jeweiligen Katastralgemeinden eingeladen.

## Adventaktion der Gewerbetreibenden

Die Gewerbetreibenden von Gaweinstal ersuchen auch heuer wieder die Bewohner und Geschäftsleute der Brünnerstraße und der Bischof Schneider-Straße an der Adventaktion teilzunehmen und ihre Häuser und Geschäfte mit beleuchteten Reisiggielanden, etc. weihnachtlich zu schmücken.

## Schülerlotsen

Seit der Inbetriebnahme der neuen Volksschule sind täglich zwei Schülerlotsen im Einsatz. In der Zeit von 7.30 bis 8.00 Uhr helfen sie den Schulkindern beim Überqueren der Straße im Bereich der Kreuzungen Bischof Schneider-Straße/Schulstraße und Bischof Schneider-Straße/Friedhofweg. An dieser Stelle wollen wir allen, die sich um die Sicherheit der Kinder beim Schulweg bemühen ein herzliches Dankeschön sagen.



Josef Klöbl und Josef Eisler

Gleichzeitig bitten wir, dass dieser Dienst an den Kindern auch weiterhin durchgeführt wird und ersuchen um Meldungen von weiteren Freiwilligen, die sich als Schülerlotsen zur Verfügung stellen.



## Aktuelles aus den Katastralgemeinden

### „Gesagt, getan in Kürze“

### Gaweinstal

Im Zuge der Straßenbauarbeiten wurde auch die Schulstraße neu gestaltet, asphaltiert und teilweise gepflastert.

### Höbersbrunn

Die Kanalarbeiten brachten es immer wieder mit sich, dass Wasserleitungsstränge erneuert werden mussten. In der Klausengasse, Raifeisengasse und Am Weidenbach wurden neue Strom- und Ortsbeleuchtungskabel verlegt.

### Martinsdorf

Nach intensiven Vorbereitungsar-

beiten unter Einbeziehung aller, die diesen Platz nützen, wurde der Morandusplatz (vor dem FF-Haus) neu gestaltet.

### Pellendorf

Im Bereich Leopold Frank-Straße/Wiesengrund wurden die notwendigen Wasseranschlüsse hergestellt.

### Schrick

Die Windschutzgürtel sind seit der Kommassierung so stark gewachsen, dass sie regelmäßig geschnitten werden müssen.

Dieser Schnitt wurde in den letzten Wochen durchgeführt.

## Herbstwanderung



Im Fassldorf“  
Bad Großpertholz

„Wir sind schon eine richtige Wanderfamilie ...“, so begrüßte Alois Brückl, Leiter des Bildungs- und Heimatwerkes, 45 Reisetilnehmer.

Mit dem Bus ging es bis fast an die Grenze zu Tschechien, nach Bad Großpertholz ins Waldviertel.

Wir wanderten durch den Naturpark zum Aussichtsturm, wo wir einen weiten Ausblick genießen konnten.

Nach dem Mittagessen im zünftigen Hahn-Buam-Hof wurde bei Livemusik getanzt. Ein weiterer Programmpunkt war die Papiermühle. Jeder durfte selbst einen Papierbogen „schöpfen“.

Anschließend besuchten wir das berühmte „Fassldorf“ und ließen schlussendlich den wunderschönen Tag beim Heurigen in Hagenbrunn ausklingen.



## Mutterberatung

mit Kinderarzt  
Dr. Georg Rambauske

Di., 7. November  
und 5. Dezember  
14:30 Uhr

in der Ordination  
Dr. Gerhard Leisser  
Obere Berggasse 1



# Gesunde Gemeinde



## 3. Gaweinstaler Goldbachlauf



### Ein sportlicher Event für Jung und Junggebliebene

Sommerliche Temperaturen brachten die Läufer beim 3. Gaweinstaler Goldbachlauf ins Schwitzen. Insgesamt 137 Teilnehmer (31 Knirpse, 21 Schüler, 46 Fun-Run-Läufer und 39 Fit-Run-Läufer) starteten von der Withalmstraße aus, entlang des Goldbaches bis Pellendorf und über die Feldgasse zurück zum Ziel. Neben Läufern aus unserer Großgemeinde kamen auch viele Läufer aus den umliegenden Orten. Sogar Teilnehmer aus Wien, Burgenland und aus Tschechien waren mit dabei.

HOL Ludwig Zickl kommentierte unter Beifall zahlreicher Besucher den Start und die Siegerehrung.

Eine Gruppe von rd. 15 Walkern, geführt von Monika und Leo Kostal, Gaweinstal, startete vom Gemeindeamt Richtung Feuerwehrhaus. Von dort ging es auf dem neu beschilderten Weinberg-Walking-Weg zum Schrickler Berg in die Gaweinstaler Weinriede „Holzbreiten“ und über den Wachtberg retour.

Ein Kinderspielfest begeisterte wie immer unsere jüngsten Besucher. Im angrenzenden Garten des Kindergartens wurde unter der Leitung von Alois und Helga Brückl (Bildungs- und Heimatwerk) gespielt und gebastelt. Beim Dosenschießen, Zielwerfen und Schminken der Kinder boten Tochter Katharina, Katrin Schober und Eleo-

nore Schremser zusätzliche Hilfe. Die Biobauern Wiesinger (Gaweinstal) und Wachter (Pellendorf) boten ein köstliches Buffet mit bodenständigen Speisen und Getränken.

Erstmals gab es heuer eine Gesundheitsstraße. Kostenlos wurden Blutdruck und Blutzucker gemessen sowie die Lungenfunktion getestet. Ergänzt wurde die Gesundheitsstraße mit den Infoständen „Tut Gut“ vom Gesundheitsforum NÖ. und Naturgesundheitswäsche von Madrisa-Bayer. Das Team der Gesunden Gemeinde Gaweinstal unter der Leitung von Hermine Drisa dankt den Organisatoren, den vielen freiwilligen Helfern, der Freiwilligen Feuerwehr Gaweinstal, den Jugend-Rot-Kreuz-Mitgliedern und den Sponsoren für die tatkräftige Unterstützung dieser Veranstaltung.

## Bauberatung

Fr. 10. November u.

Do. 30. November  
ab 8 Uhr

Gegen Terminvereinbarung  
mit Josef Grimling  
im Gemeindeamt Gaweinstal  
Tel.: 02574/2221-22

# Spende Blut

RETTE LEBEN

Landeskrankenhaus Weinviertel



**MISTELBACH  
GÄNSERNDORF**  
Blutbank

Abnahmetag:  
Montag, 13. November 2006

Ort: Gaweinstal, Gasthaus Klapka

Beginn: 18:30 - 20:30 Uhr

Veranstalter: FF Gaweinstal

## Binden von Kräuterkränzen

Irmgard Opitz ist ehemalige Hauswirtschaftslehrerin und Ernährungstrainerin sowie Mitglied des Vereins „Weinviertler Kräuterakademie“. Vor kurzem lud sie zum Kräuterkränzbinden zu sich nach Mistelbach ein. Zuerst führte sie durch ihren wunder-

schönen Garten und zeigte eine Vielzahl an Kräutern, Obstbäumen und Blumen.

Nach einer kleinen Kaffeepause ging es weiter auf den Dachboden. Dort wurde den staunenden Besuchern eine Menge sorgfältig nebeneinan-

der geschichtete Einmachgläser mit getrocknetem Obst und Blumen präsentiert.

Beim anschließendem Workshop konnten alle Besucher ihr Kränzchen selbst binden und mit nach Hause nehmen.



Irmgard Opitz (Bildmitte) führt durch ihren Garten.



Eifriges Blumenbinden am Dachboden.

### Weihnachtlicher Vollwert-Backkurs

mit Elke Holly, Hauswirtschaftslehrerin, Ernährungsberaterin und Weinviertler Kräuterführerin

**Donnerstag, 23. November 2006, um 17.00 Uhr**

in Gaweinstal in der Hauptschule, Kostenbeitrag € 15,-  
Anmeldung bis 10.11. beim Gemeindeamt Gaweinstal

### „Fit im Kopf durch richtige Ernährung - geistige Vitalität erhalten“

Vortrag mit Univ. Doz. Prim. Dr. U. Zifko, Ärztlicher Leiter des REHA-Zentrums Bad Pirawarth

**Donnerstag, 30. November 2006, um 19.30 Uhr**

Volksschule Gaweinstal, Eingang Bischof Schneider-Straße.

## Osteoporose-Workshop

„Osteoporose“ bedeutet Knochen-schwund. Das heißt fortschreitender Verlust an Knochendichte. Dipl.Krankenschwester und Dipl.Wellnesstrainerin Gabriele Hirtl aus Mistelbach hielt in der Volksschule einen Vortrag über diese Krankheitsform.

Ab dem Alter von 50 Jahren kann eine Störung zwischen Knochen-neubildung und -abbau auftreten. Frauen sind häufiger betroffen als Männer.

Risikofaktoren sind: geringe körperliche Aktivität, Rauchen, Alkohol usw. Knochendichtemessungen ab 50 für Raucher und ähnliche Risikopersonen bzw. ab 65 können vorbeugen. Kalzium- und Vitamin D-reiche Nahrung wie Milch, Milchprodukte, Gemüse, Vollkorn, Eidotter und Fisch, beugen der Krankheit ebenfalls vor. 1,5 bis 2 l Flüssigkeit



Vortragende Gabriele Hirtl

täglich und ausreichend Bewegung ergänzen die gesunde Ernährung. Mineralwasser sollte natriumarm sein. Der praktische Teil mit isometrischen Kräftigungsübungen für die Muskulatur wurde von allen positiv beurteilt.

**Tierarzt** 

**Johann KAUFMANN**

Gaweinstal  
Bahnstraße 5  
Tel. 3266

Ordination:  
Mo.-Mi., Fr., 17.00 – 18.00 Uhr  
Sa., 12.30 – 13.30 Uhr




Die Teilnehmer in der Volksschule



# Termine im Oktober / November / Dezember

## Alle Termine auf einen Blick

Mi., 25.10.	Abfuhr der <b>Restmülltonnen</b>	Gaweinstal, Atzelsdorf, Höbersbrunn, Pellendorf
Mi., 25.10.	Abfuhr der <b>Biomülltonnen</b>	in allen Orten
Fr., 27.10.	Abfuhr der <b>Restmülltonnen</b>	Martinsdorf, Schrick
Di., 07.11. 14:30 <sup>h</sup>	<b>Mutterberatung</b>	Gaweinstal, Ordination Dr. Leisser
Mi., 08.11.	Abfuhr der <b>Gelben Säcke</b>	in allen Orten
Mi., 08.11. 17:30 <sup>h</sup>	<b>Rechtsberatung</b>	Gaweinstal, Gemeindeamt
Mi., 08.11. 17 <sup>h</sup>	<b>Kriminalpolizeilicher Beratungsdienst</b>	Gaweinstal, Gemeindeamt
Do., 09.11.	Abfuhr der <b>Biomülltonnen</b>	in allen Orten
Fr., 10.11. ab 8 <sup>h</sup>	<b>Bauberatung</b>	Gaweinstal, Gemeindeamt
Mo., 13.11.	<b>Abfuhr der Öko-Bags</b>	in allen Orten
Mo., 13.11. 18:30-20:30 <sup>h</sup>	<b>Blutspenden der FF</b>	Gaweinstal, Gasthaus Klapka
Mi., 22.11.	Abfuhr der <b>Restmülltonnen</b>	Gaweinstal, Atzelsdorf, Höbersbrunn, Pellendorf
Do., 23.11.	Abfuhr der <b>Altpapiertonnen</b>	Gaweinstal, Atzelsdorf, Höbersbrunn, Pellendorf
Do., 23.11.	Abfuhr der <b>Biomülltonnen</b>	in allen Orten
Do., 23.11. 17 <sup>h</sup>	<b>Weihnachtlicher Vollwertbackkurs</b>	Ges. Gemeinde, Hauptschule Gaweinstal
Fr., 24.11.	Abfuhr der <b>Altpapiertonnen</b>	Martinsdorf, Schrick
Fr., 24.11.	Abfuhr der <b>Restmülltonnen</b>	Martinsdorf, Schrick
Do., 30.11. ab 8 <sup>h</sup>	<b>Bauberatung</b>	Gaweinstal, Gemeindeamt
Do., 30.11. 19:30 <sup>h</sup>	Vortrag „Fit im Kopf durch richtige Ernährung - geistige Vitalität erhalten“	Ges. Gemeinde, Volksschule Gaweinstal
Di., 05.12. 14:30 <sup>h</sup>	<b>Mutterberatung</b>	Gaweinstal, Ordination Dr. Leisser
Mi., 06.12. 17:30 <sup>h</sup>	<b>Rechtsberatung</b>	Gaweinstal, Gemeindeamt
Do., 07.12.	Abfuhr der <b>Biomülltonnen</b>	in allen Orten
Mo., 11.12.	<b>Abfuhr der Öko-Bags</b>	in allen Orten
Mi., 13.12.	Abfuhr der <b>Gelben Säcke</b>	in allen Orten
Mi., 13.12. 17 <sup>h</sup>	<b>Kriminalpolizeilicher Beratungsdienst</b>	Gaweinstal, Gemeindeamt

## Apotheke - Wochenend-Notdienst:

In dringenden Fällen Apotheke Gaweinstal, Hauptplatz 13

### Regulärer Wochenend-Notdienst im Oktober - Dezember

26.10. / 2.11. / 4.-5.11. / 18.-19.11. / 2.-3.12. / 16.-17.12.

St. Martin-Apotheke, Mistelbach, Oserstraße 6

28.-29.10. / 1.11. / 11.-12.11. / 25.-26.11. / 8.-10.12.

Landschaftsapotheke, Mistelbach, Hauptplatz 36



Das „Ja-Wort“  
haben sich gegeben:

**Schöber** Alexandra und  
**Bergmayer** Karl, Atzelsdorf

**Grames** Alexandra und **Dipl. Ing.**  
**Weindl** Markus, Martinsdorf

**Wir gratulieren!**



## Sterbefälle

**Haidinger** Marie, Schrick, am  
28. August, im 79. Lebensjahr

**Stanka** Wilhelmine, Martinsdorf,  
am 29. August, im 91. Lebensjahr

**Hödl** Herbert, Gaweinstal, am 13.  
September, im 60. Lebensjahr

**Krammel** Hildegard, Gaweinstal,  
am 19. September, im 79. Le-  
bensjahr

**Reuter** Maria, Schrick, am 21.  
September, im 60. Lebensjahr



Herzlichen  
Glückwunsch!

## Geburten

**Kamper** Pamela und Harald,  
Schrick, eine **Ines**

**Mutz** Angela und **Zickl** Wolfgang  
Gaweinstal, einen **Matthias**



**Praktische Ärzte:**

**Dr. Gerhard Leisser**, Obere Berggasse 1  
Gaweinstal, 02574-3223

**Dr. Gustav Heller**, Kurhausstr. 33  
Bad Pirawarth, 02574-2341

**Dr. Gerhard Tatzber**, Hauptplatz 4  
Gaweinstal, 02574-28128

**Wahlärzte:**

**Dr. Claudia Binter**, Hauptplatz 26  
Gaweinstal, 02574-3565 od. 0650-9289461

**Dr. Wilhelm Binter**, Gynäkologe, Hauptpl. 26  
Gaweinstal, 02574-3565

**Dr. Johannes HOSP**, Facharzt für  
Anästhesie u. Schmerztherapie  
Gaweinstal, Hauptpl.26, 02574-3565  
e-mail: hosp@utanet.at

**Dr. Georg Rambauske**  
Kinder- und Jugendheilkunde  
Ärztl. Leiter im Ambolatorium für  
Entwicklungsdiagnostik Mistelbach

**Dr. Susanne Reiskopf-Huebner**  
Atzelsdorf, Leop.-Schiffmannstr. 2, 02574-3249

**Zahnarzt:**

**Dr. Karol Buda, vormals Dr. Kurhajec**  
Gaweinstal, Lettnerg. 2, 02574-2554

**Prof. Dr. Omar Seemann**, Facharzt für  
Kiefer und Zahnregulierungen  
Praxis in der Ord. Dr. Buda  
Gaweinstal, Lettnerg. 2, 02574-2554-0

**Psychotherapeutische Praxis:**

**Martin Geiger**  
Gaweinstal, Hauptplatz 22  
www.wein4tel-psychotherapie.net

**Ordinationszeiten:**

Mo. 8-11<sup>h</sup>, Di 9-12<sup>h</sup> u. 18-19<sup>h</sup>, Blutabnahme f. großes  
Labor 7:45-9:00<sup>h</sup>), Do 8-11<sup>h</sup>, Fr. 8-10<sup>h</sup> und 16-17<sup>h</sup>,  
Sa 8:30-9:30<sup>h</sup>, Bereitschaftsdienst für Akutfälle

Bad Pirawarth: Mo. 8-10<sup>h</sup>, Di.+Mi. 8-12<sup>h</sup>, Fr. 14-17:30<sup>h</sup>  
Hohenruppersdorf: Mo. 11-12<sup>h</sup>, Mi 15-16<sup>h</sup>, Fr. 10-11<sup>h</sup>

Mo., Mi., Do., Fr. 8-11:30<sup>h</sup>  
Mo., Mi., Fr. 16-18<sup>h</sup>

Mo. und Mi. 8.30 - 10.30<sup>h</sup>  
Do. 15-18<sup>h</sup> u. nach tel. Vereinbarung

Di. nachm. nach tel. Voranmeldung  
Do. 10-17<sup>h</sup>

Ordination nach tel. Vereinbarung

Gaweinstal, Hauptplatz 4  
Hilfe-Hotline u. Terminvereinbarung  
unter 0676-4617222.  
e-mail: g.rambauske@vkkj.at

Ordination nach telefonischer Voranmeldung  
Mo.+Mi. 17-18<sup>h</sup>, Di. 8-10<sup>h</sup>, Do. 8-9<sup>h</sup>

Gegen Voranmeldung: Mo., Mi. 10-18<sup>h</sup>  
Di., Do. 9-14<sup>h</sup>, Fr. 8-12<sup>h</sup>

Ordination von 14-17<sup>h</sup>  
Nur gegen telefonische Voranmeldung

Ordinationszeiten Di von 15-21<sup>h</sup> und  
Sa von 8:30-12:30<sup>h</sup>  
Tel. vorm.: 0699-17003139

**Information  
der Ärzte**

In dringenden Fällen  
**NÖ. Ärztedienst**  
**Telefon 141**

**Wochentags: 19-7h**  
**Wochenende:**  
**rund um die Uhr**

Ihr Hausarzt soll der erste  
Ansprechpartner für Ihre  
Gesundheit sein. Wenn  
Sie Ihren Hausarzt nicht  
erreichen, rufen Sie 141  
für den diensthabenden  
Arzt in Ihrer Nähe.

**Wochenend- und Feiertagsdienste Oktober / November / Dezember**

Wochenende	prakt. Arzt	Zahnarzt (8:30 - 11:30h)	Telefon
26. Oktober	Dr. Gustav Heller	Dr. Hofer, Leopoldsdorf, Getreidegasse 30	02216/2265
28./29. Oktober	Dr. Gustav Heller	Dr. Alhabbal, Herrnbaumgarten, Hauptstraße 41	02555/24116
1. November	Dr. Gerhard Leisser	Dr. Zikowsky, Deutsch Wagram, Schillerstraße 7	02247/25000
4./5. November	Dr. Gerhard Tatzber	Dr. Kolarik, Mistelbach, Josef Dunkl-Straße 1	02572/2202
11./12. Nov.	Dr. Gustav Heller	Dr. Barsan, Orth/Donau, Kirchenplatz 1	02212/2950
18./19. Nov.	Dr. Gerhard Leisser	Dr. Barsa, Groß Engersdorf, Kindergarteng. 4	02245/88616
25./26. Nov.	Dr. Gerhard Tatzber	Dr. Buda, Gaweinstal, Lettnergasse 2	02574/2554
2./3. Dezember	Dr. Gerhard Leisser	Dr. Krizan, Untersiebenbrunn, Kirchengasse 3	02286/3390
8. Dezember	Dr. Gerhard Tatzber	Dr. Woloch, Mistelbach, Brennerweg 14	02572/41410
9./10. Dezember	Dr. Gerhard Tatzber	Dr. Koschatzky, Matzen, Hauptplatz 5	02289/2931
16./17. Dez.	Dr. Gustav Heller	Dr. Hanisch, Laa, Stadtplatz 5	02522/7740

**Striezelposchn**

Di., 31. Oktober ab 19 Uhr

- Gaweinstal, Gasthaus Wimmer  
- Schrick, Gasthaus Stoik

**Urlaube / Fortbildung**

Dr. Tatzber: Urlaub am Freitag, 27. Oktober  
Dr. Leisser: Urlaub am Donnerstag, 9. Nov. und  
Sonntag, 12. Nov. bis inkl. Freitag, 17. Nov.  
Fortbildung: Freitag, 10., Samstag, 11. Nov.



# Vereine berichten

## Informationen unserer Vereine

### Jazzkonzert in der Mühle

Foto: W. Hochleitner



Unter dem Motto „Das Mädchen singt“ stand die letzte Veranstaltung des Kunst- und Kulturvereins „Kunstgreißlerei“ in der Marktmühle Gaweinstal.

Die Musikstudenten Stefanie Hacker – Gesang, Julia Schreitl – Saxophon, Gerhard Bacher - Key-

board, Judith Walzer - Bass und Lukas König – Drums, brachten Eigenkompositionen im Jazzrythmus, durchmischt mit traditionellem Jazz. Umrahmt wurde das Konzert mit Bildern von Karl Schremser der bereits legendäre Jazzgrößen fotografisch festgehalten hat.

### Taschengeldaufbesserung

Der Kunst- und Kulturverein „Kunstgreißlerei“ sucht für die fallweise Betreuung von Ausstellungen Schüler, Studenten und Pensionisten.

Gegen eine kleine finanzielle Entschädigung soll die Galerie „Kunstgreißlerei“ in der Bischof Schneider-Straße 3, in Gaweinstal am Samstag und Sonntag jeweils von 14-18 Uhr offen gehalten werden. Es wäre schön, wenn sich einige Personen für diese Aufgabe finden würden.

**Nähere Auskünfte unter 0650/6768002, Frau Schremser**

### Blutspendeaktion Pellendorf

Johann Kuzdas hat vor kurzem eine Blutspendeaktion in Pellendorf organisiert.

37 Personen sind zum „Aderlass“ gekommen. Folgende Blutspender wurden geehrt:

Erna Janitsch – 15. Spende;  
Erika Unger – 20. Spende;  
Othmar Janitsch sen. und Othmar Janitsch jun. – 25. Spende;  
Franziska Horvath und Maria Koch – 35. Spende;  
Heinrich Zach – 40. Spende;  
Alfred Bergauer, Johann Enne und Gertrude Dobler – 50. Spende

## Rechtzeitig zum WINTERCHECK!

**Wir kontrollieren:** Scheibenwischer, Scheibenwaschanlage, Türen- und Fensterdichtungen, Unterbodenschutz, Kühlsystem auf Dichtheit, Kühlflüssigkeit (- 35°), Scheinwerfer-Einstellung und Funktionskontrolle, Keilriemenspannung, Motorölstand, Batterie, Reifendruck und Reifenprofil

**€ 31,-**

Für eine sichere  
Fahrt im Winter!!

**Johann GULLNER**  
Brünnerstr. 37, Gaweinstal  
02574/28260 0676/3165671  
www.motorworld.at



Bosch Car Service ... alles, gut, günstig.

## Rechtsberatung

**Mi., 8. November und  
6. Dezember ab 17.30<sup>h</sup>**

**Kostenloses  
Rechtsgespräch mit  
Dr. Christian Neubauer**  
Öffentl. Notar, Mistelbach  
im Gemeindeamt  
Gaweinstal

**jeden 1. Mittwoch  
im Monat**



## Winterreifen

Alle Marken zu Top-Preisen!

*Aktion*

**Machen Sie den Preisvergleich**  
(per Stück)

Umstecken € 2,50

Montieren € 4,-

Wuchten Stahl / Alu € 4,-/5,-

4 Reifen einlagern (Saison) € 15,-

Fa. Markus **NAKE**

Brünnerstr. 37, **Gaweinstal**  
Tel.: 02574/30151, 0650/2405500  
www.nake-autoersatzteile.at

## Freiwillige Feuerwehr Schrick / JugendRotKreuz Gaweinstal

Die Feuerwehr Schrick veranstaltete aus Anlass der Inbetriebnahme ihres neuen Rüstlöschfahrzeuges 2000 gemeinsam mit dem Jugendrotkreuz Gaweinstal und dem Roten Kreuz Mistelbach eine Schauübung.

Übungsannahme war ein Brand in der Tischlerei Bammer. Die Feuerwehrmänner konnten die beiden verletzten Personen rasch bergen und zeigten einen Löscheinsatz mit dem neuen Fahrzeug. Die JRK-Gruppe übernahm gemeinsam mit den Ersthelfern die Versorgung der Verletzten. Auch eine Alarmierung mit dem Horn, wie früher ohne Sirene und Funkgerät, wurde durchgeführt.

Im Zuge der Übung wurde auch der Wasserwerfer vorgeführt und ein Verkehrsunfall mit zwei PkWs und sieben Beteiligten demonstriert. Die Feuerwehr übernahm die Bergung. Die Roten Schutzengel leisteten mit Dr. Wilfried Krieger Erste Hilfe. ABI Richard Krammer und Gruppenleiterin Andrea Naderer kommentierten die realitätsnahe Übung, in der sich gezeigt hat, wie wichtig die Zusammenarbeit der Blaulichtorganisationen im Notfall ist.



### Sonnwendfeier in Martinsdorf

Nicht der Zeitpunkt des höchsten Sonnenstandes (21. Juni) gilt als „Sonnwend“ sondern stets der drei Tage später fallende Johannistag (24. Juni).

Die Nacht vom 23. auf den 24. Juni umweht ein geheimnisvoller Zauber. Die Jugend Martinsdorf veranstaltete an diesem Abend eine Sonnwendfeier mit großem Lagerfeuer.

Es gab reichlich zu essen und trinken sowie gemütliche Lagerfeuermusik. Die 1/8-Bar, mit Weinen aus Schrick, Klein Harras, Hohenruppersdorf, Groß Inzersdorf und natürlich Martinsdorf, fand großen Anklang.

Gefeiert wurde bis in die frühen Morgenstunden.

### Hubertusmesse



Ca. 250 Personen haben heuer an der Hubertusmesse in Pellendorf teilgenommen. Sie wurde von Pater Anton Erben zelebriert und von der Jagdhornbläsergruppe des Heeringes Gaweinstal umrahmt. Die

Predigt hielt Pastoralassistent Mag. Franz Stastny. Beide waren vom Besuch und von der Organisation begeistert. Es wurden Kontakte geknüpft und die verschiedensten Gespräche geführt.

## Die Roten Schutzengel berichten - Landeslager Burgenland 16. – 18.6.2006



Heuer folgten wir der Einladung unserer burgenländischen Freunde, am Landeslager in Güssing teilzunehmen. Herbert Stangl, Landesreferent für JRK Gruppen im Burgenland, hat dieses Lager organisiert und wir haben uns sehr gefreut, gemeinsam mit unseren Kollegen der JRK-Gruppe Wolkersdorf mit dabei zu sein!

Nach der Anreise und dem Zeltaufbau wanderten alle Jugendlichen in einem Fackelzug durch die Stadt. Im Festzelt folgte dann eine große

Überraschung: Eine riesige Geburtstagsstorte und ein Ständchen!

Am nächsten Tag stand zunächst die Erste Hilfe-Olympiade am Programm. Alle traten in bunt durchgemischten Gruppen an, so dass sich die Mitglieder unterschiedlicher JRK-Gruppen kennen lernen konnten. Bei Aufgaben wie Dosen umwerfen mit dem Strahl einer Kübelspritze oder Wattauscherturborennen konnten alle ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen. Bei den Erste Hilfe-Stationen waren

Situationen zu meistern wie Schürfwunden nach einem Fahrradunfall oder ein bewusstlose Person am Spielplatz. Am Nachmittag starteten die Gruppen zu einer Rätsel-Ralley durch die Stadt Güssing und auf die Burg.

Am Abend gab es Riesenstimmung beim Karaoke-Wettbewerb, bei dem die Sieger ein 5 Kilogramm schweres Nutellaglas gewinnen konnten. Die Roten Füchse aus Wolkersdorf und die Roten Schutzengel aus Gaweinstal teilten sich den ersten Platz – und werden somit auch 5 Kilo Nutella gemeinsam verspeisen.

Beim Discoabend wurde getanzt und gesungen, bis alle müde in ihre Schlafsäcke kippten.

Am Sonntag wurde eine heilige Messe gefeiert und danach erhielten bei der Siegerehrung alle ihre Pokale und Urkunden.

**Wir haben 3 wundervolle, angenehme und lustige Tage bei unseren Freunden im Burgenland verbracht! Das Lager war hervorragend organisiert und wir möchten uns ganz herzlich für die Einladung bedanken!**

## Hegeringschießen

21 Jäger haben sich beim heurigen Hegeringschießen am Schießplatz des EWCS beteiligt. Die Übung mit Jagdwaffen gehört zur unbedingten

Pflicht eines jeden Waidkameraden. Neben den Ausgezeichneten wurden auch von den anderen Jägern gute Ergebnisse erzielt.



**Die Erstplatzierten** mit Hegeringleiter Johann Zickl - von links: Günther Rausch, Franz Schütz, Franz Eschberger, Christian Gepperth, Hegeringleiter Johann Zickl

## Verein Jugend Martinsdorf

Der Verein Jugend Martinsdorf wurde Anfang dieses Jahres gegründet. Da kein eigener Vereinsraum zur Verfügung steht, einigte man sich mit der Freiwilligen Feuerwehr Martinsdorf auf das Nutzen eines gemeinsamen Raumes.



Um Engagement zu zeigen, hat die Jugend kurzerhand die schon längst überfällige Renovierung übernommen. In diesem Zuge wurde das Corps-Zeichen der Freiwilligen Feuerwehr an die Wand gemalt. Die Jugend Martinsdorf ist der Gemeinde Gaweinstal für die finanzielle Unterstützung und der FF Martinsdorf für die Nutzung des Raumes sehr dankbar.

# Goldene Hochzeiten

Die Ehepaare **Gabriele und Gerhard Schaller** aus Gaweinstal haben im September das Fest der Goldenen Hochzeit gefeiert.



**Foto: v.l.:** Schwiegersohn Thomas Wimmer, Schw.tochter Leopoldine, Bgm. J.Plach, Karl Romstorfer und Johann Kubes (Senioren), Sohn Emmerich, Enkel Rene, Sohn Ernst, Schw.Tochter Susanne, Ehepaar Elfriede und Ernst Krouza, Tochter Eveline



**Foto: v.l.:** GR Markus Skrabal, gGR Johann Riedl, Gabriele und Gerhard Schaller, Bgm. Johann Plach

## Eiserne Hochzeit

Das Ehepaar **Pauline und Johann Binder**, das Fest der Eisernen Hochzeit (65 Jahre) gefeiert. Schrick, hat im Oktober

## Studium-Abschluss

**Monika Schmid**, aus Gaweinstal, hat das Studium „Europäische Wirtschaft und Unternehmensführung“ abgeschlossen und den akademischen Grad „Magistra für wirtschaftswissenschaftliche Berufe (FH)“ erworben.

**Wir gratulieren!**

„Der Weihnacht entgegen“

„Voices“, eine Vokal- und Instrumentalgruppe aus dem nordöstlichen Weinviertel, lädt am



**Sonntag, den 3. 12. 2006 um 16.00 Uhr in die Pfarrkirche Gaweinstal zu einem Adventkonzert ein.**

Entfliehen Sie der Hektik und genießen Sie einen Nachmittag in vorweihnachtlicher Stimmung mit bekannten Melodien, Gospels, sowie traditionellen und modernen Weihnachtsliedern. Im Anschluss an das Konzert ladet der Pfarrgemeinderat zu einer Agape.

**Zum Chor „Voices“:** Einen wesentlichen Unterschied zu anderen Chören bildet die „hauseigene“ Band, die den eigenständigen Cha-

rakter des Ensembles unterstreicht. Seit nunmehr 12 Jahren singt und spielt „Voices“ Hochzeiten, Konzerte, Feste und Feiern im gesamten Weinviertel, aber auch Auftritte in der Basilika Mariazell, in Gibeau und Brünn (Tschechien) absolvierte der Chor mit gewohnter Routine.

Sandra Steineder, mittlerweile eine Gaweinstalerin, gründete „Voices“ 1994 und leitet seither diesen Chor.

# Einladung



Der Dorferneuerungsverein, die Freiwillige Feuerwehr Martinsdorf und die Marktgemeinde Gaweinstal laden ein zur

**Platzeröffnung Morandusplatz und Segnung des neuen Feuerwehrfahrzeuges am 29. Oktober 2006**

**9.30 Uhr Hl. Messe** (bei Schönwetter Feldmesse am Morandusplatz) anschl. **Platzeröffnung und Baumpflanzung, Segnung** des FF-Fahrzeuges **Frühschoppen** mit der Musikkapelle Martinsdorf

**Eigentümer, Herausgeber, Verleger und Redaktion:** Marktgemeinde Gaweinstal, Kirchenplatz 3

**Layout & Anzeigen:** Thomas Wagner, 0699-11210661

**Druck:** Ing. Franz Fabikan, Wolkersdorf

**Medieninhaber:** Bürgermeister, Johann Plach für die Marktgemeinde Gaweinstal